



# ***Pata chanjo. Chukua simu yako mahiri. Anza kutumia programu ya v-safe.***

## ***V-safe ni nini?***

**V-safe** ni zana iliyoko kwenye simu mahiri inayotumia huduma ya kutuma ujumbe mfupi na tafiti za mtandaoni ili kupendekeza ziara za matibabu zilizobinafsishwa baada ya kupokea chanjo ya COVID-19. Kupitia **v-safe**, unaweza kuiarifu CDC kwa haraka iwapo una dalili zozote zisizokusudiwa baada ya kupokea chanjo ya COVID-19. Mtu kutoka CDC anaweza kukupigia ili kujua hali yako, kulingana na majibu yako. Kisha **v-safe** itakukumbusha kuchukua dozi yako ya pili ya chanjo yako ikiwa unahiaji moja.

Ushiriki wako katika **v-safe** ya CDC huleta utofauti — huwa unasaidia kuweka chanjo ya COVID-19 ikiwa salama.

## ***Je, ninaweza kushiriki kwa namna gani?***

Mara unapopewa chanjo ya COVID-19, unaweza kujiandikisha kwenye **v-safe** ukitumia simu yako mahiri. Kushiriki ni kwa hiari na unaweza kujiondoa wakati wowote. Utapokea ujumbe mfupi kutoka kwa **v-safe** kitu saa 2pm wakati wa huku. Ili ujiondoe, tuma tu “STOP” wakati **v-safe** inatuma ujumbe mfupi kwako. Unaweza kuanzisha **v-safe** tena kwa kutuma “START.”

## ***Je, mara unazoingia kwenye mfumo wa v-safe hudumu kwa muda gani?***

Wiki ya kwanza baada ya kupewa chanjo yako, **v-safe** itakutumia ujumbe mfupi kila siku kukuuliza jinsi unavyoendelea. Kisha utapokea ujumbe wa mara unazoingia kwenye mfumo mara moja kwa wiki hadi wiki 5. Maswali ambayo **v-safe** huuliza yanapaswa kuchukua chini ya dakika 5 kuyajibu. Ikiwa utahitaji dozi nyingine ya chanjo, **v-safe** itatoa mchakato wa wiki 6 unaoonyesha mara unazoingia kwenye mfumo ili uweze kushiriki uzoefu wako wa dozi ya pili ya chanjo yako. Pia utapokea mara unazoingia kwenye mfumo miezi 3, 6, na 12 baada ya dozi yako ya mwisho ya chanjo.

## ***Je, maelezo yangu ya afya ni salama?***

Ndiyo. Maelezo yako ya kibinafsi katika **v-safe** yamelindwa ili yabakie ya usiri na ya faragha.\*

\*Ingawa **v-safe** hutumia mifumo iliyopo ya maelezo inayosimamiwa na CDC, FDA, na wakala nyingine za shirikisho, mifumo hiyo hutumia hatua kali za usalama zinazofaa kiwango cha unyeti wa data. Hatua hizi zinatii, ikiwezekana, na sheria zifuatazo za shirikisho, pamoja na Sheria ya Faragha ya 1974; viwango vilivyotungwa ambavyo vinaambatana na Sheria ya Uhamasishaji wa Bima ya Afya na Uwajibikaji ya 1996 (HIPAA); Sheria ya Usimamizi wa Usalama wa Habari ya Shirikisho, na Sheria ya Uhuru wa Habari.



Tumia simu yako mahiri kuambia CDC kuhusu athari zisizokusudiwa baada ya kupewa chanjo ya COVID-19. Pia utapata vikumbusho ikiwa utahitaji dozi nyingine ya chanjo.



Jisajili ukitumia kivinjari cha simu yako mahiri katika [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)

AU Lenga msimbo huu ukitumia kamera ya simu yako mahiri

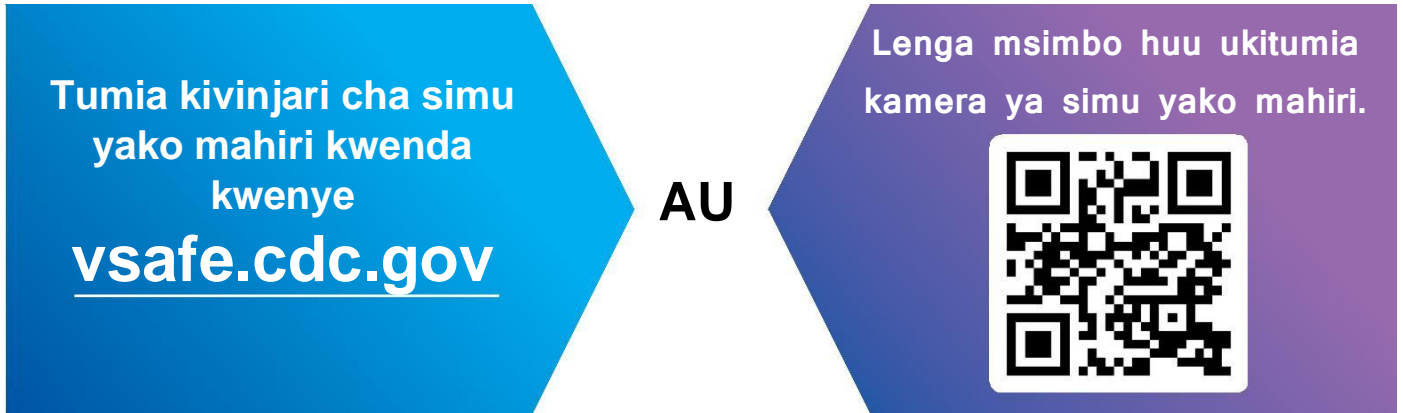


# Jinsi ya kusajili na kutumia v-safe

Utahitaji simu yako mahiri na maelezo kuhusu chanjo ya COVID-19 uliyopewa. Maelezo haya yanaweza kupatikana kwenye kadi ya rekodi yako ya chanjo; ikiwa hupati kadi yako, tafadhali wasiliana na mtoa huduma wa afya yako.

## Jisajili

1. Nenda kwenye tovuti ya **v-safe** ukitumia mojawapo wa chaguo zilizo hapa chini:



2. Soma maagizo. Bofya **Anza**.
3. Andika jina lako, nambari ya simu na maelezo mengine yaliyooombwa. Bofya **Sajili**.
4. Utapokea ujumbe mfupi ukiwa na msimbo wa uthibitishaji kwenye simu yako mahiri. Weka msimbo kwenye **v-safe** kisha bofya **Thibitisha**.
5. Katika sehemu ya juu ya skrini, bofya **Weka maelezo yako ya chanjo ya COVID-19**.
6. Chagua chanjo ya COVID-19 uliyopewa (inayopatikana katika kadi yako ya rekodi ya chanjo; ikiwa hupati kadi yako, tafadhali wasiliana na mtoa huduma wa afya yako). Kisha weka tarehe uliochanjwa. Bofya **Next**.
7. Kagua maelezo ya chanjo yako. Ikiwa ni sahihi, bofya **Submit**. Ikiwa sio sahihi, bofya **Go Back**.
8. **Hongera! Umeandikishwa!** Ikiwa utamaliza kujisajili kabla ya saa 2pm wakati wa huku, **v-safe** itanza uangalizi wako wa kwanza wa afya kuanzia saa 2 mchana siku hiyo. Ikiwa utajisajili baada ya 2 mchana, **v-safe** itanza uangalizi wako wa kwanza wa afya mara moja baada ya kujisajili — fuata tu maagizo.

Utapokea ujumbe mfupi wa kikumbusho kutoka kwa **v-safe** saa za uangalizi unaofuata unapofika — kuanzia saa 2pm hivi wakati wa huku. Bofya tu kiungo kwenye ujumbe mfupi ili uanze uangalizi.

## Kamilisha uangalizi wa afya wa v-safe

1. Unapopokea ujumbe mfupi wa uangalizi wa **v-safe** kwenye simu yako mahiri, bofya kiungo ukiwa tayari.
2. Fuata maagizo ili ukamilishe uangalizi.

## Kutatua shida

**Je, ninawezaje kurudi tena na kukamilisha uangalizi baadaye ikiwa nimepata tatizo?**

- Bofya kiungo kwenye kikumbusho cha ujumbe mfupi ili uanzishe upya kisha ukamilishe uangalizi wako.

**Je, nitasasisha vipi maelezo yangu ya chanjo baada ya dozi yangu ya pili ya COVID-19?**

- **V-safe** itakuuliza kiotomatiki usasishe maelezo yako ya dozi ya pili. Fuata tu maagizo.

**Unahitaji msaada kuhusiana na v-safe?**

Pigia simu 800-CDC-INFO (800-232-4636)

TTY 888-232-6348

Inafunguliwa saa 24, Siku 7 kwa wiki

Tembelea [www.cdc.gov/vsafe](https://www.cdc.gov/vsafe)

